

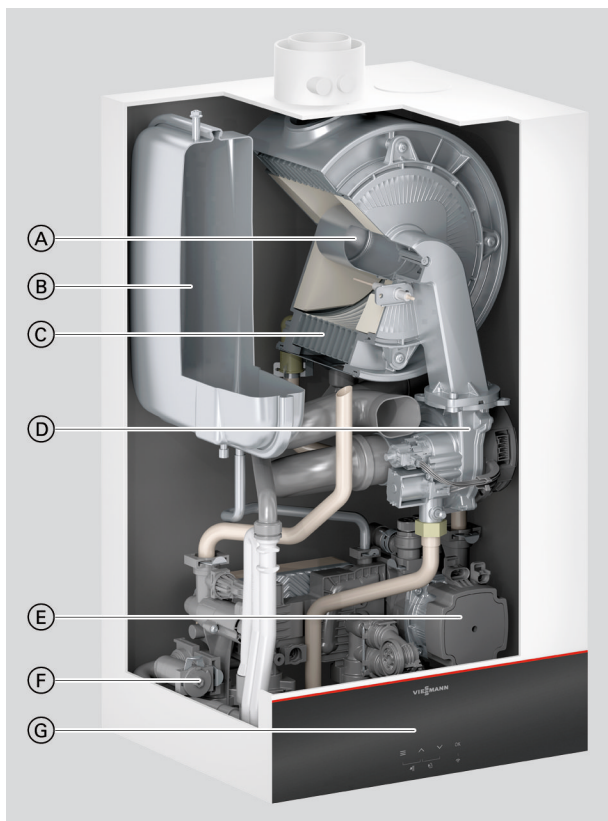
## Műszaki adatlap

A rendelési számokat és az árakat lásd az árjegyzékben



### **VITODENS 100-W**    Típus: B1HF, B1KF

**Kondenzációs falikazán**  
3,2 – 32,0 kW  
Földgázhoz és propánhoz



- (A) Folyamatos szabályozású MatriX-Plus gázégő intelligens Lambda Pro égésszabályozóval a rendkívül alacsony károsanyag-kibocsátás és a csendes üzemmód érdekében
- (B) Beépített membrános tágulási tartály
- (C) Saválló nemesacélból készült Inox-Radial-fűtőfelület – nagyfokú üzembiztonság, hosszú élettartam és nagy hőteljesítmény a kis méret mellett
- (D) Fordulatszám-szabályozású ventilátor – zajszegény és energiatakarékos üzem
- (E) Beépített, fordulatszám-szabályozású, nagy hatásfokú szivattyú
- (F) Hidraulika
- (G) Digitális kazánköri szabályozó LED-kijelzővel és érintőgombokkal

A kondenzációs falikazánok körében a Vitodens 100-W jelenti a csúcsmínőséget. A MatriX-Plus gázégő és a nemesacél Inox-Radial-fűtőfelület kombinációja biztosítja a nagyfokú energiahatékonyságot és tartós melegkomfortot.

Minden új Vitodens 100-W kazán, függetlenül a teljesítménytől, rendelkezik a Lambda Pro automatikus égésszabályozással. Folyamatos szabályozási tartomány akár 1:10 (32 kW).

A beépített, fordulatszám-szabályozású, nagy hatásfokú szivattyú akár 70%-kal csökkenti az elektromos fogyasztást.

### Alkalmazási javaslatok

- Ipari létesítmények modernizálása vagy újonnan építése
- Régi készülékek cseréje többlakásos épületekben vagy kisházakban

### Szembetűnő előnyök

- Évszaktól függő fűtési energiahatékonyság  $\eta_s$  max. 94 % (A címke).
- Kis kapcsolási gyakoriság alacsony hőleadás esetén is az üzemszüneti időtartam optimalizálásával és a széles, akár 1:10 (32 kW) arányú szabályozási tartománnyal.
- Hosszú élettartam és magas hatékonyság a saválló nemesacél Inox-Radial hőcserélőnek köszönhetően.
- A MatriX-Plus gázégő Lambda Pro égésszabályozóval tartósan magas hatásfokot és alacsony kibocsátási értékeket biztosít
- Nagy hatásfokú energiatakarékos szivattyú
- Egyszerű kezelés a LED kijelzős és érintőgombos szabályozással
- Internetképes beépített WLAN-interfészsel a Viessmann alkalmazáson keresztül történő kezeléshez és szervizeléshez

### Szállítási állapot

Kondenzációs falikazán Inox-Radial-fűtőfelülettel, folyamatos szabályozású MatriX-Plus gázégővel földgáz- és propángázüzemhez, hidraulikával és fordulatszám-szabályozású, nagy hatásfokú szivattyúval.

Időjárás függvényében vezérelt vagy állandó kazánvíz-hőmérsékletű szabályozó beépített Wi-Fi interfészsel

Csatlakozásra készen csövezett és huzalozott. Az epoxigyanta bevonatú burkolat színe: gyöngyházfehér.

Beépített membrános tágulási tartály (8 liter űrtartalom)

Gyárilag földgázzal történő üzemre van beállítva. A H/S gázcsoporton belüli átállításra nincs szükség. Propánra történő átállítást a szabályozón kell elvégezni (nincs szükség átállító készletre).

A fűtő kivitelű kondenzációs falikazán legfeljebb 20 térfogatszázalékos hidrogén-hozzákeveréssel történő üzemeltetésre alkalmas.

### Fontos tudnivaló több készülék általi használatra vonatkozóan

Ha több készüléket kívánnak csatlakoztatni egy közös égéstermék elvezető rendszerhez, akkor **több készülék általi használatra szolgáló készülékkivitel szükséges.**

A külön használatra szolgáló készülékek használata és a külön használatra szolgáló készülékek vegyes üzeme és a több készülék általi használat egy közös égéstermék elvezető rendszeren **nem megengedett.**

A több készülék általi használatra szolgáló kivitel már belső visszaáramlás-gátlókkal van ellátva. Több készülék általi használatba történő beszerelés esetén **feltétlenül** egy további visszaáramlás-gátlót kell rendelni a kazán-csatlakozódarabhoz minden készülékhez. A több készülék általi használatra szolgáló kivitel nem üzemeltethető propánnal.

### Szükséges kiegészítő tartozékok (a termékkel együtt kell megrendelni)

#### A Vitodens közvetlenül falra történő szerelése

Szerelési segédeszköz vakolati síkon történő szereléshez

- Rögzítőelemekkel
- Szerelvénnyel
- Kazántöltő- és ürítőcsappal
- Termikus biztonsági elzárószappal rendelkező gázvezetékcsappal

## Előnyök (folytatás)

Szerelvények vakolati síkon történő szereléshez

- Szerelvényekkel
- Kazántöltő- és ürítőcsappal
- Termikus biztonsági elzárószeleppel rendelkező gázvezetékcsappal

Szerelvények vakolat alatti szereléshez

- Szerelvényekkel
- Kazántöltő- és ürítőcsappal
- Termikus biztonsági elzárószeleppel rendelkező gázvezetékcsappal

Szerelőkeret vakolati síkon történő szereléshez (építési mélység 90 mm):

- Rögzítőelemekkel
- Szerelvényekkel
- Kazántöltő- és ürítőcsappal
- Termikus biztonsági elzárószeleppel ellátott gáz sarokcsappal


### A Vitodens fal előtti szerelése

Fal előtti szerelőkeret (beépítési mélység 110 mm):

- Rögzítőelemekkel

A fal előtti szerelőkerethez szerelési segédeszközt vagy vakolati síkon/vakolat alatti szereléshez való szerelvényeket is meg kell rendelni.

### Bevizsgált minőség

 CE-jelölés az érvényes EK-irányelvek szerint

Megfelel a „Kék Angyal” környezetvédelmi jelzés (RAL UZ 61) határértékeinek.

## Műszaki adatok

### Fűtő kivitelű falikazán

<b>Kondenzációs kazán, B és C típus, II<sub>2N3P</sub> kategória</b>					
<b>Típus</b>		<b>B1HF</b>			
<b>Névleges teljesítmény-tartomány (adatok az EN 15502 alapján)</b> $T_E/T_V = 50/30\text{ °C}$					
<b>Földgáz</b>	<b>kW</b>	<b>3,2 (5,7<sup>*1</sup>) - 11,0</b>	<b>3,2 (5,7) - 19,0</b>	<b>3,2 (5,7) - 25,0</b>	<b>3,2 (5,7) - 32,0</b>
<b>Propán</b>	<b>kW</b>	<b>3,2 - 11,0</b>	<b>3,2 - 19,0</b>	<b>3,2 - 25,0</b>	<b>3,2 - 32,0</b>
$T_E/T_V = 80/60\text{ °C}$					
<b>Földgáz</b>	<b>kW</b>	<b>2,9 (5,2) - 10,1</b>	<b>2,9 (5,2) - 17,5</b>	<b>2,9 (5,2) - 23,0</b>	<b>2,9 (5,2) - 29,3</b>
<b>Propán</b>	<b>kW</b>	<b>2,9 - 10,1</b>	<b>2,9 - 17,5</b>	<b>2,9 - 23,0</b>	<b>2,9 - 29,3</b>
<b>Névleges teljesítmény melegvíz-készítés esetén</b>					
<b>Földgáz</b>	<b>kW</b>	<b>2,9 (5,2<sup>*1</sup>) - 17,5</b>	<b>2,9 (5,2<sup>*1</sup>) - 17,5</b>	<b>2,9 (5,2<sup>*1</sup>) - 23,0</b>	<b>2,9 (5,2<sup>*1</sup>) - 29,3</b>
<b>Propán</b>	<b>kW</b>	<b>2,9 - 17,5</b>	<b>2,9 - 17,5</b>	<b>2,9 - 23,0</b>	<b>2,9 - 29,3</b>
<b>Névleges hőterhelés (Q<sub>n</sub>)</b>					
<b>Földgáz</b>	<b>kW</b>	<b>3,0 (5,3) - 10,3</b>	<b>3,0 (5,3) - 17,8</b>	<b>3,0 (5,3) - 23,4</b>	<b>3,0 (5,3) - 29,9</b>
<b>Propán</b>	<b>kW</b>	<b>3,0 - 10,3</b>	<b>3,0 - 17,8</b>	<b>3,0 - 23,4</b>	<b>3,0 - 29,9</b>
<b>Névleges hőterhelés használati melegvíz-készítésnél (Q<sub>nw</sub>)</b>					
<b>Földgáz</b>	<b>kW</b>	<b>3,0 (5,3) - 17,8</b>	<b>3,0 (5,3) - 17,8</b>	<b>3,0 (5,3) - 23,4</b>	<b>3,0 (5,3) - 29,9</b>
<b>Propán</b>	<b>kW</b>	<b>3,0 - 17,8</b>	<b>3,0 - 17,8</b>	<b>3,0 - 23,4</b>	<b>3,0 - 29,9</b>
<b>Termékazonosító szám</b>		<b>CE-0085DL0217</b>			
<b>Védettségi fokozat az EN 60529 szerint</b>		<b>IPX4 az MSZ EN 60529 szerint</b>			
<b>NO<sub>x</sub></b>		<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
<b>Csatlakozási gáznyomás</b>					
<b>Földgáz</b>	<b>mbar</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>20</b>
	<b>kPa</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Propán</b>	<b>mbar</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>50</b>
	<b>kPa</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>Megengedett max. csatlakozási gáznyomás<sup>*2</sup></b>					
<b>Földgáz</b>	<b>mbar</b>	<b>13 - 25,0</b>	<b>13 - 25,0</b>	<b>13 - 25,0</b>	<b>13 - 25,0</b>
	<b>kPa</b>	<b>1,3 - 2,5</b>	<b>1,3 - 2,5</b>	<b>1,3 - 2,5</b>	<b>1,3 - 2,5</b>
<b>Propán</b>	<b>mbar</b>	<b>25 - 57,5</b>	<b>25 - 57,5</b>	<b>25 - 57,5</b>	<b>25 - 57,5</b>
	<b>kPa</b>	<b>2,5 - 5,75</b>	<b>2,5 - 5,75</b>	<b>2,5 - 5,75</b>	<b>2,5 - 5,75</b>
<b>Zajszint, hangnyomásszint (az EN ISO 15036-1 alapján)</b>					
<b>Részterhelés esetén</b>	<b>dB(A)</b>	<b>31,9</b>	<b>31,9</b>	<b>31,9</b>	<b>31,9</b>
<b>Névleges teljesítmény esetén (használati melegvíz-készítés)</b>	<b>dB(A)</b>	<b>42,3</b>	<b>42,3</b>	<b>46,1</b>	<b>48,4</b>
<b>Elektr. teljesítményfelvétel (szállítási állapotban)</b>	<b>W</b>	<b>38</b>	<b>45</b>	<b>64</b>	<b>110</b>
<b>Névleges feszültség</b>	<b>V</b>	<b>230</b>			
<b>Névleges frekvencia</b>	<b>Hz</b>	<b>50</b>			
<b>Készülékbiztosíték</b>	<b>A</b>	<b>4,0</b>			
<b>Biztosíték (hálózat)</b>	<b>A</b>	<b>16</b>			
<b>Kommunikációs modul (beépített)</b>					
<b>WiFi frekvenciatartománya</b>	<b>MHz</b>	<b>2400 - 2483,5</b>			
<b>Max. adóteljesítmény</b>	<b>dBm</b>	<b>20</b>			
<b>Low Power rádiójel frekvenciasáv</b>	<b>MHz</b>	<b>2400 - 2483,5</b>			
<b>Max. adóteljesítmény</b>	<b>dBm</b>	<b>10</b>			
<b>Tápfeszültség</b>	<b>V <math>\equiv</math></b>	<b>24</b>			
<b>Teljesítményfelvétel</b>	<b>W</b>	<b>4</b>			
<b>Elektronikus hőmérsékletőrök beállítása (TN)</b>	<b>°C</b>	<b>91</b>			
<b>Elektronikus hőmérséklet-határoló beállítása</b>	<b>°C</b>	<b>110</b>			

\*1 B1HF-[kW]-M és B1KF-[kW]-M típusú készülékek közös égéstermék-elvezetéséhez

\*2 Ha a csatlakozási gáznyomás meghaladja a max. megengedett értéket, egy külön gáznyomás-szabályozót kell a berendezés elé kapcsolni.

## Műszaki adatok (folytatás)

Kondenzációs kazán, B és C típus, II <sub>2N3P</sub> kategória		B1HF			
Típus		B1HF			
<b>Névleges teljesítmény-tartomány (adatok az EN 15502 alapján)</b> T <sub>e</sub> /T <sub>v</sub> = 50/30 °C					
Földgáz	kW	3,2 (5,7*) - 11,0	3,2 (5,7) - 19,0	3,2 (5,7) - 25,0	3,2 (5,7) - 32,0
Propán	kW	3,2 - 11,0	3,2 - 19,0	3,2 - 25,0	3,2 - 32,0
T <sub>e</sub> /T <sub>v</sub> = 80/60 °C					
Földgáz	kW	2,9 (5,2) - 10,1	2,9 (5,2) - 17,5	2,9 (5,2) - 23,0	2,9 (5,2) - 29,3
Propán	kW	2,9 - 10,1	2,9 - 17,5	2,9 - 23,0	2,9 - 29,3
<b>Megengedett környezeti hőmérséklet</b>					
– üzem közben	°C		+5 – +40		
– raktározás és szállítás közben	°C		-5 – +60		
<b>Tömeg</b>					
– Fűtővíz és csomagolás nélkül	kg	32	32	32	32
– fűtővízzel	kg	37,6	37,6	37,6	37,6
<b>Víztartalom</b> (membrános tágulási tartály nélkül)	l	3,0	3,0	3,0	3,0
<b>Max. előremenő hőmérséklet</b>	°C	82	82	82	82
<b>Max. térfogatáram</b> (Határérték hidraulikus váltó alkalmazásához)	l/h	Lásd a maradék szállítómagasságok grafikonját			
<b>Névleges átfolyó vízmennyiség</b> T <sub>v</sub> /T <sub>R</sub> = 80/60 °C esetén	l/h	434	752	988	1259
<b>Membrános tágulási tartály</b>					
Úrtartalom	l	8	8	8	8
Előnyomás	bar	0,75	0,75	0,75	0,75
	kPa	75	75	75	75
<b>Max. megengedett üzemi nyomás</b>	bar	3	3	3	3
	MPa	0,3	0,3	0,3	0,3
<b>Csatlakozások</b> (csatlakozókészlettel)					
Kazán-előremenő és -visszatérő	R	¾	¾	¾	¾
Hideg- és melegvíz	G	½	½	½	½
<b>Méreték</b>					
Hossz	mm	360	360	360	360
Szélesség	mm	400	400	400	400
Magasság	mm	700	700	700	700
<b>Gázcsatlakozás</b>	R	¾	¾	¾	¾
<b>Csatlakozási értékek</b> a max. terhelésre és 1013 mbar/15 °C-ra vonatkoztatva					
Gázfajta					
H földgáz	m <sup>3</sup> /h	1,88	1,88	2,48	3,16
S földgáz	m <sup>3</sup> /h	2,19	2,19	2,88	3,68
Propán	kg/h	1,38	1,38	1,82	2,32
<b>Az égéstermékre jellemző értékek</b>					
<b>Hőmérséklet</b> (30 °C-os visszatérő hőmérséklet esetén)					
– Névleges teljesítmény esetén	°C	39	41	46	59
– Részterhelés esetén	°C	38	38	38	38
<b>Hőmérséklet</b> (60 °C-os visszatérő hőmérséklet esetén, melegvíz készítés esetén)					
	°C	64	65	67	72
<b>Tömegáram</b> (melegvíz-készítés esetén)					
Földgáz					
– Névleges teljesítmény esetén	kg/h	31,7	31,7	41,6	54,9
– Részterhelés esetén	kg/h	5,6 (9,8)	5,6 (9,8)	5,6 (9,8)	5,6 (9,8)
Propán					
– Névleges teljesítmény esetén	kg/h	30,1	30,1	41,0	53,9
– Részterhelés esetén	kg/h	5,1	5,1	5,1	5,1
<b>Rendelkezésre álló szállítónyomás</b> <sup>*3</sup>	Pa	250	250	250	250
	mbar	2,5	2,5	2,5	2,5
<b>Max. kondenzvíz-mennyiség</b> a DWA-A 251 szerint	l/h	2,5	2,5	3,3	4,2
<b>Kondenzvíz-csatlakozás</b> (tömlőcsonk)	Ø mm	20 - 24	20 - 24	20 - 24	20 - 24
<b>Égéstermék-csatlakozás</b>	Ø mm	60	60	60	60

\*1 B1HF-[kW]-M és B1KF-[kW]-M típusú készülékek közös égéstermék-elvezetéshez

\*3 CH: A készülék az égéstermék kiömlőnél az alábbi túlnyomás értékeket mutatja (Pascal): 200 Pa (2,0 mbar)

## Műszaki adatok (folytatás)

Kondenzációs kazán, B és C típus, II <sub>2N3P</sub> kategória		B1HF			
Típus					
Névleges teljesítmény-tartomány (adatok az EN 15502 alapján) T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 50/30 °C					
Földgáz	kW	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) - 11,0	3,2 (5,7) - 19,0	3,2 (5,7) - 25,0	3,2 (5,7) - 32,0
Propán	kW	3,2 - 11,0	3,2 - 19,0	3,2 - 25,0	3,2 - 32,0
T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 80/60 °C					
Földgáz	kW	2,9 (5,2) - 10,1	2,9 (5,2) - 17,5	2,9 (5,2) - 23,0	2,9 (5,2) - 29,3
Propán	kW	2,9 - 10,1	2,9 - 17,5	2,9 - 23,0	2,9 - 29,3
Levegőbevezetés-csatlakozás	Ø mm	100	100	100	100
Szabványos hatásfok T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 40/30 °C		max. 98 i(H <sub>F</sub> )			
Energiahatékonysági osztály		A	A	A	A

### Fontos tudnivaló!

A csatlakozási értékek csak a dokumentáció (pl. a gázüzemelésre vonatkozó kérvényben) vagy a beállítás megközelítő, volumetrikus kiegészítő ellenőrzése céljára szolgálnak. A gyári beállítás miatt tilos a gáznyomásokat ezektől az adatoktól eltérően megváltoztatni. Vonatkoztatási érték: 15 °C, 1013 mbar (101,3 kPa).

## Kombi kivitelű kondenzációs falikazán

Kondenzációs kazán, B és C típus, II <sub>2N3P</sub> kategória		B1KF			
Típus					
Névleges teljesítmény-tartomány (adatok az EN 15502 alapján) T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 50/30 °C					
Földgáz	kW	3,2 (5,7) - 19,0	3,2 (5,7) - 25,0	3,2 (5,7) - 32,0	
Propán	kW	3,2 - 19,0	3,2 - 25,0	3,2 - 32,0	
T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 80/60 °C					
Földgáz	kW	2,9 (5,2) - 17,5	2,9 (5,2) - 23,0	2,9 (5,2) - 29,3	
Propán	kW	2,9 - 17,5	2,9 - 23,0	2,9 - 29,3	
Névleges teljesítmény melegvíz-készítés esetén					
Földgáz	kW	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) - 26,8	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) - 31,1	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) - 34,2	
Propán	kW	2,9 - 26,8	2,9 - 31,7	2,9 - 34,2	
Névleges hőterhelés (Q <sub>n</sub> )					
Földgáz	kW	3,0 (5,3) - 17,8	3,0 (5,3) - 23,4	3,0 (5,3) - 29,9	
Propán	kW	3,0 - 17,8	3,0 - 23,4	3,0 - 29,9	
Névleges hőterhelés használati melegvíz-készítésnél (Q <sub>nw</sub> )					
Földgáz	kW	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) - 27,3	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) - 31,7	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) - 34,9	
Propán	kW	3,0 - 27,3	3,0 - 31,7	3,0 - 34,9	
Termékazonosító szám		CE-0085DL0217			
Védettségi fokozat az EN 60529 szerint		IPX4 az MSZ EN 60529 szerint			
NO <sub>x</sub>		6	6	6	
Csatlakozási gáznyomás					
Földgáz	mbar	20	20	20	
	kPa	2	2	2	
Propán	mbar	50	50	50	
	kPa	5	5	5	
Megengedett max. csatlakozási gáznyomás <sup>*4</sup>					
Földgáz	mbar	13 - 25,0	13 - 25,0	13 - 25,0	
	kPa	1,3 - 2,5	1,3 - 2,5	1,3 - 2,5	
Propán	mbar	25 - 57,5	25 - 57,5	25 - 57,5	
	kPa	2,5 - 5,75	2,5 - 5,75	2,5 - 5,75	
Zajsztint, hangnyomásszint (az EN ISO 15036-1 alapján)					
Részterhelés esetén	dB(A)	31,9	31,9	31,9	
Névleges teljesítmény esetén (használati melegvíz-készítés)	dB(A)	49,1	50	50,4	
Elektr. teljesítményfelvétel (szállítási állapotban)		45	64	110	

<sup>\*1</sup> B1HF-[kW]-M és B1KF-[kW]-M típusú készülékek közös égéstermék-elvezetéshez

<sup>\*4</sup> Ha a csatlakozási gáznyomás meghaladja a max. megengedett értéket, egy külön gáznyomás-szabályozót kell a berendezés elé kapcsolni.

## Műszaki adatok (folytatás)

Kondenzációs kazán, B és C típus, II <sub>2N3P</sub> kategória		B1KF		
<b>Típus</b>				
<b>Névleges teljesítmény-tartomány (adatok az EN 15502 alapján)</b>				
$T_E/T_V = 50/30 \text{ °C}$				
<b>Földgáz</b>	<b>kW</b>	<b>3,2 (5,7) - 19,0</b>	<b>3,2 (5,7) - 25,0</b>	<b>3,2 (5,7) - 32,0</b>
<b>Propán</b>	<b>kW</b>	<b>3,2 - 19,0</b>	<b>3,2 - 25,0</b>	<b>3,2 - 32,0</b>
$T_E/T_V = 80/60 \text{ °C}$				
<b>Földgáz</b>	<b>kW</b>	<b>2,9 (5,2) - 17,5</b>	<b>2,9 (5,2) - 23,0</b>	<b>2,9 (5,2) - 29,3</b>
<b>Propán</b>	<b>kW</b>	<b>2,9 - 17,5</b>	<b>2,9 - 23,0</b>	<b>2,9 - 29,3</b>
<b>Névleges feszültség</b>	V	230		
Névleges frekvencia	Hz	50		
Készülékbiztosíték	A	4		
Biztosíték (hálózat)	A	16		
<b>Kommunikációs modul (beépített)</b>				
WiFi frekvenciatartománya	MHz	2400 - 2483,5		
Max. adóteljesítmény	dBm	20		
Low Power rádiójel frekvenciasáv	MHz	2400 - 2483,5		
Max. adóteljesítmény	dBm	10		
Tápfeszültség	V $\equiv$	24		
Teljesítményfelvétel	W	4		
<b>Elektronikus hőmérsékletőrök beállítása (TN)</b>	°C	91		
<b>Elektronikus hőmérséklet-határoló beállítása</b>	°C	110		
<b>Megengedett környezeti hőmérséklet</b>				
– üzem közben	°C	+5 – +40		
– raktározás és szállítás közben	°C	-5 – +60		
<b>Tömeg</b>				
– Fűtővíz és csomagolás nélkül	kg	35	35	35
– fűtővízzel	kg	41	41	41
<b>Víztartalom (membrános tágulási tartály nélkül)</b>	l	3,0	3,0	3,0
<b>Max. előremenő hőmérséklet</b>	°C	82	82	82
<b>Max. térfogatáram</b>	l/h	Lásd a maradék szállítómagasságok grafikonját		
(Határérték hidraulikus váltó alkalmazásához)				
<b>Névleges átfolyó vízmennyiség</b>	l/h	752	988	1259
$T_V/T_R = 80/60 \text{ °C}$ esetén				
<b>Membrános tágulási tartály</b>				
Úrtartalom	l	8	8	8
Előnyomás	bar	0,75	0,75	0,75
	kPa	75	75	75
<b>Max. megengedett üzemi nyomás</b>	bar	3	3	3
	MPa	0,3	0,3	0,3
Csatlakozások (csatlakozókészlettel)				
Kazán-előremenő és -visszatérő	R	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$
Hideg- és melegvíz	G	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$
<b>Méreték</b>				
Hossz	mm	360	360	360
Szélesség	mm	400	400	400
Magasság	mm	700	700	700
<b>Gázcsatlakozás</b>	R	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$
<b>Átfolyó rendszerű vízmelegítés</b>				
Meleg- és hidegvíz-csatlakozások	G	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$
Max. üzemi nyomás (használati meleg víz oldali)	bar	10	10	10
	MPa	1	1	1
Minimális hidegvíz oldali nyomás	bar	1,0	1,0	1,0
	MPa	0,1	0,1	0,1
Beállítható max. melegvíz hőmérséklet	°C	30-60	30-60	30-60
Tartós használati melegvíz teljesítmény	kW	27,1	31,1	34,4
Spec. vízátfolyás (D)	l/perc	13,3	15,9	17,04
$\Delta T = 30 \text{ K}$ esetén (az EN 13203-1 szerint)				
<b>Csatlakozási értékek</b>				
a max. terhelésre és 1013 mbar/15 °C-ra vonatkoztatva				
H földgáz	m <sup>3</sup> /h	1,88	2,48	3,16
S földgáz	m <sup>3</sup> /h	2,19	2,88	3,68
Propán	kg/h	2,12	1,82	2,32

## Műszaki adatok (folytatás)

Kondenzációs kazán, B és C típus, II <sub>2N3P</sub> kategória		B1KF		
Típus				
<b>Névleges teljesítmény-tartomány (adatok az EN 15502 alapján)</b>				
$T_E/T_V = 50/30 \text{ °C}$				
Földgáz	kW	3,2 (5,7) - 19,0	3,2 (5,7) - 25,0	3,2 (5,7) - 32,0
Propán	kW	3,2 - 19,0	3,2 - 25,0	3,2 - 32,0
$T_E/T_V = 80/60 \text{ °C}$				
Földgáz	kW	2,9 (5,2) - 17,5	2,9 (5,2) - 23,0	2,9 (5,2) - 29,3
Propán	kW	2,9 - 17,5	2,9 - 23,0	2,9 - 29,3
<b>Az égéstermékre jellemző értékek</b>				
<b>Hőmérséklet</b> (30 °C-os visszatérő hőmérséklet esetén)				
– Névleges teljesítmény esetén	°C	41	46	59
– Részterhelés esetén	°C	38	38	38
<b>Hőmérséklet</b> (60 °C-os visszatérő hőmérséklet esetén, melegvíz készítés esetén)	°C	65	67	72
<b>Tömegáram</b> (melegvíz-készítés esetén)				
Földgáz				
– Névleges teljesítmény esetén	kg/h	31,7	41,6	54,9
– Részterhelés esetén	kg/h	5,6 (9,8)	5,6 (9,8)	5,6 (9,8)
Propán				
– Névleges teljesítmény esetén	kg/h	30,1	41	53,9
– Részterhelés esetén	kg/h	3,9	3,9	3,9
<b>Rendelkezésre álló szállítónyomás</b> <sup>*5</sup>	Pa	250	250	250
	mbar	2,5	2,5	2,5
<b>Max. kondenzvíz-mennyiség</b> a DWA-A 251 szerint	l/h	3,8	4,4	4,9
<b>Kondenzvíz-csatlakozás</b> (tömlőcsonek)	Ø mm	20 - 24	20 - 24	20 - 24
<b>Égéstermék-csatlakozás</b>	Ø mm	60	60	60
<b>Levegőbevezetés-csatlakozás</b>	Ø mm	100	100	100
<b>Szabványos hatásfok</b>				
$T_V/T_R = 40/30 \text{ °C}$	%	max. 98 i(H <sub>s</sub> )		
<b>Energiahatékonysági osztály</b>		A	A	A

### Fontos tudnivaló!

A csatlakozási értékek csak a dokumentáció (pl. a gázüzemelésre vonatkozó kérvényben) vagy a beállítás megközelítő, volumetrikus kiegészítő ellenőrzése céljára szolgálnak. A gyári beállítás miatt tilos a gáznyomásokat ezektől az adatoktól eltérően megváltoztatni.

Vonatkoztatási érték: 15 °C, 1013 mbar (101,3 kPa).

\*5 CH: A készülék az égéstermék kiömlőnél az alábbi túlnyomás értékeket mutatja (Pascal): 200 Pa (2,0 mbar)





## Műszaki adatok (folytatás)

### Fontos tudnivaló!

A fűtőkazán (IP X4 védelem) beszerelhető nedves helyiségekbe az 1-es védelem tartományban a DIN VDE 0100 szerint. A vízszugár kifröccsenését ki kell zárni.

A helyiség levegőjétől függő üzemmódban a fűtőkazánt csak fröccsenő víz elleni védőfedéllel szabad üzemeltetni.

Vegye figyelembe a DIN VDE 0100 szerinti követelményeket.

### Fordulatszám-szabályozású fűtőkori szivattyú a Vitodens 100-W kazánban

A beépített szivattyú olyan nagy hatékonyságú szivattyú, amelyet a hagyományos szivattyúkkal összehasonlítva a jelentősen alacsonyabb áramfogyasztás jellemez.

A szabályozó a szivattyú fordulatszámát és ezzel együtt a szállítóteljesítményt a külső hőmérséklet és a fűtési üzem, ill. a csökkentett üzem kapcsolási időinek függvényében állítja be. A szabályozó PWM jelen keresztül továbbítja az aktuális fordulatszámadatokat a szivattyúnak.

A min. és a max. fordulatszám, valamint a csökkentett üzem fordulatszáma a szabályozó paramétereivel hozzáigazítható a meglévő fűtőkészülékhez.

Beállítás (%) az 1-es fűtőkör csoportban:

- Min. fordulatszám: 1102.0. paraméter
- Max. fordulatszám: 1102.1. paraméter

#### A szivattyú műszaki adatai

Névleges teljesítmény	kW	11	19	25	32
Típus		B1HF	B1HF B1KF	B1HF B1KF	B1HF B1KF
<b>Keringető szivattyú</b>	<b>Típus</b>	<b>UPM3 15-75</b>	<b>UPM3 15-75</b>	<b>UPM3 15-75</b>	<b>UPM3 15-75</b>
Névleges feszültség	V~	230	230	230	230
Teljesítményfelvétel					
– Max.	W	60	60	60	60
– Min.	W	2	2	2	2
– Szállítási állapot	W	14,6	21,9	34,3	60,0
Energiahatékonysági osztály		A	A	A	A
Energiahatékonysági mutató (EEI)		≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20

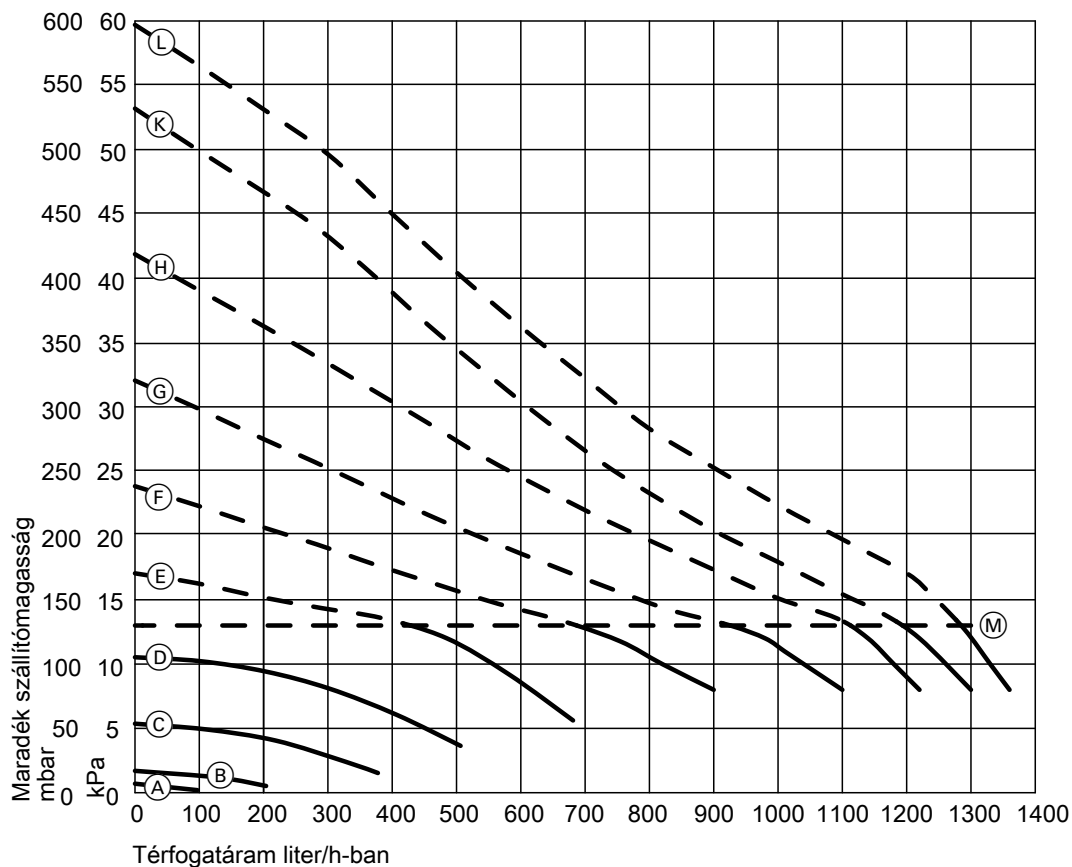
- Szállítási állapotban a legkisebb szállító teljesítmény és a legnagyobb szállító teljesítmény a következő értékekre van beállítva:

Névleges teljesítmény kW-ban	Fordulatszám-vezérlés alapbeállításban %-ban	
	Min. szállítóteljesítmény	Max. szállítóteljesítmény
11	40	60
19	40	65
25	40	75
32	40	100

- A hidraulikus váltót, a fűtővíz-puffertárolót és a keverőszelepes fűtőkört tartalmazó rendszerekben a belső szivattyú állandó fordulatszámon működik.

## Műszaki adatok (folytatás)

### A beépített szivattyú maradék szállítómagasságai



(M) Munkaterület felső határa (beépített bypass nyit)

Jelleggörbe	A szivattyú szállítóteljesítménye
(A)	10 %
(B)	20 %
(C)	30 %
(D)	40 %
(E)	50 %
(F)	60 %
(G)	70 %
(H)	80 %
(K)	90 %
(L)	100 %

### Legkisebb távolságok

Tartsa be a Vitodens előtt a min. 700 mm-es karbantartási távolságot.

A Vitodens mellett jobbra és balra **nem** kell hagyni szabad területet a karbantartáshoz.

Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

Viessmann Fűtéstechnika Kft.  
2045 Törökbálint  
Süssen u. 3.  
Telefon: 06-23 / 334-334  
Telefax: 06-23 / 334-339  
[www.viessmann.hu](http://www.viessmann.hu)

6175819